

Брюксел, 18 юни 2025 г.
(OR. en)

9730/25

Междуетноститутуционално досие:
2025/0104(COD)

CODEC 736
AGRI 243
AGRIORG 71
AGRIFIN 63
POSEIDOM 4
PE 32

ИНФОРМАЦИОННА БЕЛЕЖКА

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
Относно:	Предложение за РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за изменение на Регламент (ЕС) № 228/2013 по отношение на допълнителна помощ и по-голяма гъвкавост за най-отдалечените региони, засегнати от природни бедствия, и в контекста на циклона Чидо, опустошил Майот – Резултати от първото четене в Европейския парламент (Страсбург, 16 – 19 юни 2025 г.)

I. ВЪВЕДЕНИЕ

На 19 май 2025 г. Специалният комитет по селско стопанство потвърди, че ако Европейският парламент одобри горепосоченото предложение на Комисията без изменения, Съветът ще одобри позицията на Европейския парламент.

На 22 май 2025 г. пленарното заседание на Европейския парламент одобри искането на комисията по земеделие и развитие на селските райони (AGRI) за предприемане на действия съгласно член 170 (спешна процедура).

II. ГЛАСУВАНЕ

Европейският парламент прие позицията си на първо четене на 17 юни 2025 г., като одобри предложението на Комисията. Тази позиция се съдържа в неговата законодателна резолюция.

Поради това Съветът следва да бъде в състояние да одобри позицията на Европейския парламент, която се съдържа в приложението към настоящата бележка, като по този начин приключи първото четене и за двете институции.

След това законодателният акт ще бъде приет във вида, съответстващ на позицията на Европейския парламент.

P10_TA(2025)0115

Изменение на Регламент (ЕС) № 228/2013 по отношение на допълнителна помощ и по-голяма гъвкавост за най-отдалечените региони, засегнати от природни бедствия, и в контекста на циклона Чидо, опустошил Майот

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 17 юни 2025 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) № 228/2013 по отношение на допълнителна помощ и по-голяма гъвкавост за най-отдалечените региони, засегнати от природни бедствия, и в контекста на циклона Чидо, опустошил Майот (COM(2025)0190 – C10-0071/2025 – 2025/0104(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2025)0190),
 - като взе предвид член 294, параграф 2 и член 42, член 43, параграф 2 и член 349 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C10-0071/2025),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - след консултация с Европейския икономически и социален комитет ,
 - като взе предвид поетия с писмо от 19 май 2025 г. ангажимент на представителя на Съвета за одобряване на позицията на Парламента в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид членове 60 и 170 от своя Правилник за дейността,
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;
 3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 17 юни 2025 г. с оглед на приемането на Регламент (ЕС) 2025/... на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) № 228/2013 по отношение на допълнителна помощ и по-голяма гъвкавост за най-отдалечените региони, засегнати от природни бедствия, и в контекста на опустошението, причинено от циклона Чидо в Майот

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 42, член 43, параграф 2 и член 349 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

след консултация с Европейския икономически и социален комитет,

в съответствие с обикновената законодателна процедура¹,

¹ Позиция на Европейския парламент от 17 юни 2025 г.

като имат предвид, че:

- (1) На 18 декември 2024 г. в Майот беше обявена ситуация на извънредно природно бедствие вследствие на опустошителните последици от циклона Чидо, който унищожил голяма част от селскостопанския и горския потенциал на острова и застрашил наличността на храна и неговата сигурност. Този безпрецедентен циклон и други неотдавнашни природни бедствия в най-отдалечените региони на Съюза по смисъла на член 349 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) (наричани по-нататък „най-отдалечените региони“), показват уязвимостта на тези региони към последиците от изменението на климата, които включват повишен риск от извънредни природни бедствия и тежки метеорологични явления с дългосрочни последици.

- (2) С цел да се преодолее и смекчи въздействието на извънредните природни бедствия или тежките метеорологични явления в най-отдалечените региони, по-специално по отношение на подпомагането на местните производства, предоставяно чрез Програмата от специфични мерки за отдалечените региони и за островите (наричана по-нататък „програмата POSEI“), посочена в Регламент (ЕС) № 228/2013 на Европейския парламент и на Съвета², следва да е възможно засегнатите бенефициери да продължат да получават плащания по програмата POSEI през целия период на възстановяване, независимо от равнището на тяхната дейност, при условие че поемат официален ангажимент да възстановят своя капацитет. Следователно компетентните национални органи следва да могат да вземат решение, въз основа на съответните доказателства, относно прилагането на принципа на непреодолима сила или извънредни обстоятелства. Също така следва да е възможно, при извънредни, и надлежно обосновани обстоятелства, държавите членки да представят предложения за изменение на програмата POSEI, за да се удължи периодът на възстановяване за някои сектори извън периода, който би бил оправдан от прилагането на принципа на непреодолима сила или извънредни обстоятелства. Прилагането на такива изменения следва да бъде предмет на годишен преглед и мониторинг на напредъка. Следователно членове 6 и 19 от Регламент (ЕС) № 228/2013 следва да бъдат съответно изменени.

² Регламент (ЕС) № 228/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 13 март 2013 г. за определяне на специфични мерки за селското стопанство в най-отдалечените региони на Съюза и за отмяна на Регламент (ЕО) № 247/2006 на Съвета (ОВ L 78, 20.3.2013 г., стр. 23, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/228/oj>).

- (3) Освен това с цел бързо справяне с уязвимостта на продоволствената система на Майот и другите предизвикателства за селските му общности, произтичащи от безпрецедентното природно бедствие, причинено от циклона Чидо, е целесъобразно да се предостави бързо и извънредно ефективно подпомагане чрез Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) и да се осигури допълнителна гъвкавост при прилагането на съществуващите правила. С член 6а от Регламент (ЕС) 2020/2220 на Европейския парламент и на Съвета³ беше въведена нова мярка, с която се предоставя извънредно временно подпомагане в отговор на въздействието на природни бедствия, и която ще бъде финансирана по линия на ЕЗФРСР в съответствие с правната уредба, приложима за програмния период 2014—2020 г., който беше удължен с посочения регламент. За да се даде възможност на Майот да отговори на последиците от циклона Чидо, като се вземат предвид трудностите, породени от специфичното му положение като най-отдалечен регион, е необходимо да се определи как мярката по член 6а от Регламент (ЕС) 2020/2220 ще се прилага за Майот. Тъй като специфичните трудности при реагирането на извънредната ситуация в Майот са свързани с отдалечеността му като най-отдалечен регион, следва да се осигури гъвкавост, която да позволи допълнително подпомагане от ЕЗФРСР чрез създаването на специална правна уредба за най-отдалечените региони. Следователно член 22 от Регламент (ЕС) № 228/2013 следва да бъде съответно изменен.

³ Регламент (ЕС) 2020/2220 на Европейския парламент и на Съвета от 23 декември 2020 г. за определяне на някои преходни разпоредби във връзка с подпомагането от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) и от Европейския фонд за гарантиране на земеделието (ЕФГЗ) през 2021 г. и 2022 г. и за изменение на регламенти (ЕС) № 1305/2013, (ЕС) № 1306/2013 и (ЕС) № 1307/2013 по отношение на ресурсите и на прилагането през 2021 г. и 2022 г. и Регламент (ЕС) № 1308/2013 по отношение на ресурсите и разпределението на това подпомагане за 2021 г. и 2022 г. (ОВ L 437, 28.12.2020 г., стр. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/2220/oj>).

- (4) Доколкото целта на настоящия регламент, а именно преодоляване и смекчаване на въздействието на природните бедствия върху сектора на селското стопанство, хранително-вкусовия и горския сектор в най-отдалечените региони чрез предоставяне на допълнителни възможности за гъвкавост след извънредни природни бедствия или тежки метеорологични явления, и по-специално след циклона Чидо в Майот, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки, а може да бъде по-добре постигната на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз (ДЕС). В съответствие с принципа на пропорционалност, както е установен в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигане на тази цел.
- (5) Поради това Регламент (ЕС) № 228/2013 следва да бъде съответно изменен.

- (6) Поради опустошителните последици от наблюдаваните понастоящем природни бедствия и неотложната необходимост от преодоляване и смекчаване на тяхното въздействие върху хранително-вкусовия и горския сектор в най-отдалечените региони, както и спешната необходимост от прилагане на мярката, посочена в член 6а от Регламент (ЕС) 2020/2220 преди края на програмния период 2014—2020 г, удължен с посочения регламент, е уместно да се прибегне до изключението от срока от осем седмици, предвидено в член 4 от Протокол № 1 относно ролята на националните парламенти в Европейския съюз, приложен към ДЕС,ДФЕС и Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия.
- (7) За да се гарантира безпроблемното прилагане на измененията в Регламент (ЕС) № 228/2013 и по спешност с оглед на належащата необходимост от преодоляване и смекчаване на въздействието на извънредни природни бедствия или тежки метеорологични явления в най-отдалечените региони, и по-специално на циклона Чидо в Майот, настоящият регламент следва да влезе в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕС) № 228/2013 се изменя, както следва:

1) В член 6 се добавя следният параграф:

„5. В случай на извънредно природно бедствие или тежко метеорологично явление, което унищожава напълно или частично капацитета за селскостопанско производство в най-отдалечен регион, държава членка може, като прилага принципа на непреодолима сила или извънредни обстоятелства, да представи на Комисията предложение за изменение на програмата POSEI, за да позволи на съответните бенефициери да продължат да получават подпомагане по линия на програмата POSEI през целия период на възстановяване под формата на мерки за подпомагане на местното селскостопанско производство, предвидени в член 19. Прилагането на тези изменения на програмата POSEI е предмет на годишен преглед и мониторинг на напредъка от страна на Комисията в тясно сътрудничество със съответната държавата членка.“

2) В член 19 се добавя следният параграф:

„5. Когато програмата се изменя в съответствие с член 6, параграф 5, бенефициерите, засегнати от извънредното природно бедствие или тежкото метеорологично явление, могат да продължат да се ползват от подпомагане под формата на мерки за подпомагане на производството, преработката или пазарната реализация, предвидени в параграф 4 от настоящия член, през целия период на възстановяване, независимо от равнището на тяхната дейност, при условие че поемат официален ангажимент да възстановят капацитета си за селскостопанско производство.“

3) В член 22 се добавят следните параграфи:

„3. Чрез дерогация от член 6а, параграф 5 от Регламент (ЕС) 2020/2220 на Европейския парламент и на Съвета* Майот може да одобрява заявления за подпомагане след 30 юни 2025 г.

4. В програмата за развитие на селските райони на Майот подпомагането от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР), предоставено за мярката, посочена в член 6а от Регламент (ЕС) 2020/2220, не надвишава общия принос на ЕЗФРСР за тази програма за развитие на селските райони за периода 2021—2022 г.

* Регламент (ЕС) 2020/2220 на Европейския парламент и на Съвета от 23 декември 2020 г. за определяне на някои преходни разпоредби във връзка с подпомагането от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) и от Европейския фонд за гарантиране на земеделието (ЕФГЗ) през 2021 г. и 2022 г. и за изменение на регламенти (ЕС) № 1305/2013, (ЕС) № 1306/2013 и (ЕС) № 1307/2013 по отношение на ресурсите и на прилагането през 2021 г. и 2022 г. и Регламент (ЕС) № 1308/2013 по отношение на ресурсите и разпределението на това подпомагане за 2021 г. и 2022 г. (ОВ L 437, 28.12.2020 г., стр. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/2220/oj>).“

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в ...

За Европейския парламент

За Съвета

Председател

Председател
